Lectura super epistolam B. Pauli Apostoli ad Romanos

Lectio I 2

[1 Paulus, servus Jesu Christi, vocatus Apostolus, segregatus in Evangelium Dei, 2 Quod ante promiserat per Prophetas suos in Scripturis sanctis]

3 de Filio suo, qui factus est ei ex semine David secundum carnem.

28. – Secundo, prosequitur commendationem quae sumitur ex bonis in Evangelio denuntiatis, quae pertinent ad materiam Evangelii, quae est Christus, quem quidem commendat tripliciter:

[1] primo quidem ex origine,

[2] secundo ex dignitate sive virtute, ibi "qui praedestinatus".

[3] tertio ex liberalitate, ibi "per quem accepimus".

29. – [1] Originem autem Christi describit dupliciter.

[1.1] Primo quidem aeternam cum dicit "de Filio suo", in quo excellentiam Evangelii designavit. Nam mysterium generationis aeternae ante erat valde absconditum unde Salomon dicit quod "nomen eius et nomen filii eius si nosti?" [*Prov* XXX,4]

Sed in Evangelio Patris testimonio est declaratum. *Matth.* c. XVII,5: "hic est Filius meus dilectus". Convenienter autem Filius Dei materia sanctarum Scripturarum esse dicitur, quae divinam sapientiam exponunt secundum illud *Deut.* IV, 6: "Haec est sapientia vestra et intellectus coram populis". Filius autem dicitur esse verbum et sapientia genita, I *Cor.* I, 24: "Christum Dei virtutem et Dei sapientiam."

Lesung über den Brief des sel. Apostels Paulus an die Römer

Lesung I 2

[1 Paulus, Diener Jesu Christi, berufener Apostel, auserwählt für das Evangelium Gottes, 2 welches er voraus verheißen hatte durch seine Propheten in den heiligen Schriften,]

3 von seinem Sohn, der ihm aus dem Geschlecht Davids dem Fleische nach geworden ist.

28. – Zweitens folgt eine Empfehlung, die sich auf die Güter bezieht, die im Evangelium kundgemacht wurden und die zum Inhalt des Evangeliums gehören, der da Christus ist: Diesen empfiehlt er nun dreifach:

[1] erstens aufgrund des Ursprungs;

[2] zweitens aufgrund der Würde oder Kraft, dort, wo es heißt: „der vorherbestimmt ist" [*Röm* 1,4];

[3] drittens aufgrund der Freigebigkeit, dort, wo es heißt: „durch den wir empfangen haben" [*Röm* 1,5].

29. – [1] Den Ursprung Christi aber beschreibt er zweifach.

[1.1] Erstens den ewigen, wenn er sagt: „von seinem Sohn". Hiermit hat er den Vorrang des Evangeliums bezeichnet. Denn das Mysterium der ewigen Zeugung war vormals verborgen, weshalb Salomon sagt: „Welches ist sein Name, und welches ist der Name seines Sohnes, wenn du es weißt?" [*Spr* 30,4].

Im Evangelium aber ist er durch das Zeugnis des Vaters kundgemacht worden: „Dies ist mein geliebter Sohn!" (*Mt* 17,5). Angemessenerweise aber kann man den Sohn Gottes den Inhalt der Heiligen Schrift nennen, da sie ja die göttliche Weisheit zur Darstellung bringt, nach *Dtn* 4,6: „Dies ist eure Weisheit und Einsicht vor den Völkern." Der Sohn aber wird Wort und gezeugte Weisheit genannt: „Christus, Gottes Kraft und Gottes Weisheit" (1 *Kor* 1,24).

30. – Sed circa hanc filiationem tripliciter aliqui erraverunt.

[a] Quidam enim dixerunt eum filiationem habere adoptivam, sicut Photinus qui posuit Christum initium sumpsisse ex Maria virgine quasi hominem purum, qui, per vitae meritum,ad hanc celsitudinem pervenit ut, prae ceteris sanctis, Filius Dei diceretur.

Sed secundum hoc Christo non competeret descensus ad humanitatem sed magis ascensus ad divinitatem contra id quod dicitur *Io*. c. VI,51: "Descendi de caelo".

31. – [b] Quidam vero posuerunt huiusmodi filiationem solummodo nuncupativam sicut Sabellius dixit ipsum Patrem incarnatum et ex hoc Filium nominari, ita quod eadem sit persona et solum nomina sint diversa.

Sed secundum hoc non competeret Filio mitti a Patre quod falsum est cum ipse dicat, *Io*. VI,38, se descendisse ut faciat voluntatem eius qui misit eum.

32. – [c] Alii vero posuerunt, sicut Arius, huiusmodi filiationem esse creatam ita quod Filius Dei sit excellentissima creatura ex nihilo tamen producta postquam prius non fuerat.

Sed secundum hoc omnia non essent per ipsum facta, contra id quod dicitur *Io*. I,3. Oportet enim esse non factum per quem facta sunt omnia.

33. – Et haec tria excluduntur per hoc quod signanter addit "suo", id est proprio et naturali. Dicit enim Hilarius: "Hic verus et proprius est Filius [a] origine et non adoptione, [b] veritate, non nuncupatione, [c] nativitate, non creatione."[1] Procedit enim a Patre sicut verbum a corde, quod pertinet ad eandem naturam praesertim in Deo, in quo non potest aliquid accidentaliter advenire.

Unde ipse dicit *Io*. X,30: "Ego et Pater unum sumus". [c] Quod dicit "unum" liberat te ab Ario; [b] quod dicit "sumus" liberat a Sabellio, ut Augustinus dicit.[2]

[1] Hilarius von Poitiers, *De trinitate* III 1 (10,82 A/B).

[2] Augustinus, *In Ioannis Evangelium tractatus* XXXVI,9 (PL 25,1668).

30. – Im Hinblick auf diese Sohnschaft gibt es [aber] drei Irrtümer.

[a] Einige nämlich behaupteten, er besitze [nur] eine Sohnschaft aufgrund von Annahme, wie Photinus, der lehrte, Christus habe seinen Ursprung aus der Jungfrau Maria als reiner Mensch genommen und sei durch das Verdienst des Lebens zu solcher Höhe gelangt, daß er über alle Heiligen hinaus Sohn Gottes genannt wurde.

Demnach aber käme Christus kein Herabsteigen zur Menschheit zu, sondern vielmehr ein Hinaufsteigen zur Gottheit, wogegen es in *Joh* 6,51 heißt: „Ich bin vom Himmel herabgekommen."

31. – [b] Andere dagegen nahmen an, eine derartige Sohnschaft sei nur eine Art und Weise der Benennung, wie Sabellius, der lehrte, daß der Vater selbst Fleisch geworden sei und insofern Sohn genannt werde, so daß es sich um ein und dieselbe Person handele und nur die Benennung verschieden sei.

Demnach aber käme es dem Sohn nicht zu, vom Vater gesandt zu werden – was falsch ist, denn er sagt in *Joh* 6,38 selbst, daß er herabgestiegen sei, um den Willen dessen zu tun, der ihn gesandt hat.

32. – [c] Andere dagegen, wie Arius, nahmen an, eine derartige Sohnschaft sei eine geschaffene, so daß der Sohn Gottes zwar das hervorragendste Geschöpf aus dem Nichts sei, aber dennoch hervorgebracht und früher einmal nicht gewesen.

Demnach aber wäre nicht alles durch ihn gemacht worden, wogegen *Joh* 1,3 spricht. Denn es konnte der nicht geworden sein, durch den alles geworden ist.

33. – Diese drei Irrtümer werden nun dadurch ausgeschlossen, daß er [der Apostel] ausdrücklich das Wort „seinen" hinzufügt, das heißt seinen eigenen und natürlichen. Hilarius sagt nämlich: „Dieser ist wahrer und eigentlicher Sohn [a] dem Ursprung und nicht der Annahme nach, [b] der Wahrheit und nicht der Benennung nach, [c] der Geburt und nicht der Schöpfung nach." Er ging nämlich vom Vater aus wie das Wort vom Herzen; und als solches gehört es zur selben Natur, besonders in Gott, in dem nichts auf eigenschaftliche Weise vorkommen kann.

Deshalb sagt er selbst: „Ich und der Vater sind eins" (*Joh* 10,30). [c] Insofern er „eins" sagt, befreit er dich von Arius; [b] insofern er „sind" sagt, befreit er dich von Sabellius, wie Augustinus schreibt.

34. – [1.2] Secundo tangit temporalem originem cum dicit "qui factus est".

Ubi statim videntur patrocinium sui erroris assumere tres praedicti errores per hoc quod dicit "qui factus est ei".

Non enim confitentur aeternum sed factum.

Sed per ea quae adduntur tollitur eorum intentio.

[a] Quia enim dicit "qui factus est ei", excludit dictum Sabellii. Non enim potest esse Filius factus Patri si sit eadem persona cum ipso, sed per incarnationem erit filius virginis.

[b] Quod vero subdit "ex semine David", tollit intentionem Photini. Si enim per adoptionem esset factus Dei Filius non diceretur factus esse ex semine David sed magis ex Spiritu, scilicet qui est "Spiritus adoptionis filiorum", ut dicitur *Rom*. VIII,15, et ex semine Dei, ut dicitur I *Io*. III,9.

[c] Quod vero sequitur "secundum carnem", tollit intentionem Arii qui ponit eum factum non solum secundum carnem sed etiam secundum divinam naturam.

35. – Est etiam considerandum ulterius quod circa ipsum incarnationis mysterium multipliciter aliqui erraverunt.

[a] Nestorius enim posuit unionem verbi ad hominem esse factam solum secundum inhabitationem, scilicet prout Filius Dei hominem illum inhabitavit excellentius caeteris. Manifestum est enim quod alia est substantia inhabitantis et inhabitati, sicut hominis et domus; secundum hoc ponebat aliam esse personam vel hypostasim verbi et hominis, ita quod alius esset, secundum personam, Filius Dei et alius filius hominis.

Sed hoc manifeste apparet falsum esse, per hoc quod Apostolus, *Phil*. II,7, unionem huiusmodi vocat exinanitionem. Pater autem et Spiritus Sanctus inhabitant homines secundum illud, *Io*. XIV,23: "Ad eum veniemus et apud eum mansionem faciemus". Sequeretur igitur quod Pater et Spiritus Sanctus essent exinaniti, quod est absurdum.

34. – [1.2] Zweitens berührt er den zeitlichen Ursprung, wenn er sagt: „der geworden ist".

Hier scheinen auf den ersten Blick hin die drei erwähnten Irrtümer ihre Quelle zu haben, da er sagt: „der geworden ist".

Diese Worte bekennen nämlich nichts Ewiges, sondern etwas Gewordenes.

Durch das aber, was hinzugefügt wird, wird der Sinn der Irrtümer aufgehoben.

[a] Wenn er nämlich sagt: „der ihm geworden ist", schließt er die Behauptung des Sabellius aus. Er kann nämlich nicht dem Vater ein Sohn geworden sein, wenn er ein und dieselbe Person mit ihm ist, sondern durch die Fleischwerdung wird er Sohn der Jungfrau.

[b] Daß er aber hinzufügt: „aus dem Geschlecht Davids", beseitigt die Meinung des Photinus. Wenn er nämlich durch Annahme Sohn Gottes geworden wäre, würde es nicht heißen: „aus dem Geschlecht Davids geworden", sondern vielmehr: „aus dem Geiste", der nämlich „der Geist der Annahme an Kindes Statt" ist, wie es in *Röm* 8,15 heißt, und „aus dem Samen Gottes", wie es in 1 *Joh* 3,9 heißt.

[c] Daß aber folgt: „dem Fleische nach", beseitigt die Meinung des Arius, der annahm, Christus sei nicht nur dem Fleisch nach, sondern auch der göttlichen Natur nach geworden.

35. – Darüber hinaus ist auch zu bedenken, daß hinsichtlich des Geheimnisses der Fleischwerdung einige geirrt haben.

[a] Nestorius nämlich nahm an, die Vereinigung des Wortes mit dem Menschen sei nur aufgrund einer Einwohnung vor sich gegangen, so daß der Sohn Gottes in einem Menschen vorzüglicher Wohnung nahm als in anderen. Offenbar ist nämlich die Substanz des Innewohnenden von der Substanz dessen, dem sie innewohnt, verschieden, wie die Substanz des Menschen von der des Hauses. Demnach nahm er an, daß die Person oder die Hypostase des Wortes von der des Menschen verschieden sei, so daß der Person nach der Sohn Gottes und der Menschensohn jeweils ein anderer seien.

Dies aber scheint offensichtlich falsch zu sein, da der Apostel in *Phil* 2,7 eine derartige Vereinigung eine „Entäußerung" nennt. Der Vater aber und der Heilige Geist wohnen den Menschen inne nach dem in *Joh* 14,23 Gesagten: „Wir werden zu ihm kommen und Wohnung bei ihm nehmen." Demnach würde folgen, daß der Vater und der Heilige Geist entäußert worden wären, was unsinnig ist.

Hoc ergo excluditur per hoc quod Apostolus dicit "de Filio suo", qui, scilicet Filius Dei, est factus secundum carnem, id est habens carnem, ex semine David. Qui modus loquendi locum non haberet si haec unio facta esset solum secundum inhabitationem. De aliis enim, quos verbum inhabitat, non dicitur quod verbum factum est hic vel ille, sed quod factum est ad Ieremiam vel Isaiam. In hoc ergo quod Apostolus cum dixit: "de Filio suo", addidit "qui factus est ei ex semine David", manifeste excludit errorem praedictum.

36. – [b] Rursus aliqui alii, licet duas personas non concedant in Christo, concedunt tamen duas hypostases vel duo supposita quod in idem redit, quia nihil aliud est persona quam hypostasis et suppositum rationalis naturae. Cum ergo sit una solum hypostasis et unum suppositum in Christo, quod est suppositum vel hypostasis verbi aeterni, non potest dici quod illa hypostasis sit facta Filius Dei, quia non incepit esse Filius Dei. Et ideo non proprie dicitur quod homo sit factus Deus vel Filius Dei. Sed tamen, si inveniatur ab aliquo doctore dictum exponendum est sic: factum est, ut homo esset Deus.

Secundum hoc proprie dicitur Dei Filius factus est homo quia semper non fuit homo. Et ideo legendum est quod hic dicitur ut ly "qui" accipiatur ex parte subiecti, ut sit sensus: qui, Filius Dei, factus est ex semine David; non autem ex parte praedicati, quia sensus esset quod aliquis existens ex semine David, factus est Filius Dei: quod non dicitur vere et proprie, sicut dictum est.

37. – [c] Fuerunt autem alii qui posuerunt unionem esse factam secundum conversionem verbi in carnem, sicut dicitur aer fieri ignis. Unde Eutyches dixit quod etiam ante incarnationem fuerunt duae naturae, post incarnationem vero una.

Sed hoc est expresse falsum quia, cum Deus sit immutabilis, secundum illud Mal. c. III,6: "Ego Deus et non mutor", non potest in aliquid aliud converti.

Dies wird folglich dadurch ausgeschlossen, daß der Apostel sagt: „von seinem Sohn", der als Sohn Gottes dem Fleisch nach geworden ist, das heißt Fleisch besaß aus dem Geschlechte Davids. Diese Redeweise hätte keinen Sinn, wenn diese Vereinigung nur aufgrund einer Einwohnung geschehen wäre. Denn von denjenigen, denen das Wort innewohnt, heißt es nicht, das Wort sei dieser oder jener „geworden", sondern es sei an Jeremia oder Jesaja ergangen. Dadurch also, daß der Apostel den Worten „über seinen Sohn" hinzufügt: „der ihm aus dem Geschlecht Davids geworden ist", schließt er offensichtlich den genannten Irrtum aus.

36. – [b] Wieder andere nehmen, obwohl sie in Christus nicht zwei Personen zulassen, doch zwei Hypostasen oder zwei Supposita an, was auf dasselbe hinausläuft. Denn die Person ist ja nichts anderes als die Hypostase und das Suppositum der vernünftigen Natur. Da es also in Christus nur eine Hypostase und ein Suppositum gibt, welches die Hypostase oder das Suppositum des ewigen Wortes ist, kann man nicht sagen, daß diese Hypostase Gottes Sohn geworden sei. Denn er fing ja niemals an, Gottes Sohn zu sein. Und daher heißt es nicht eigentlich, daß der Mensch Gott oder Sohn Gottes geworden sei. Wenn es sich aber dennoch bei einem Lehrer gesagt findet, so muß man es folgendermaßen verstehen: „Es geschah, daß der Mensch Gott war."

Demnach heißt es im eigentlichen Sinne: Gottes Sohn ist Mensch geworden, da er nicht immer Mensch gewesen ist. Und so ist daher hier auch zu lesen, daß das Wort „der" als Subjekt aufgefaßt wird, so daß der Sinn ist: „der als Sohn Gottes aus dem Geschlecht Davids geworden ist". Nicht aber als Prädikat, denn dann wäre der Sinn, daß einer [ein Mensch], der aus dem Geschlecht Davids hervorgegangen ist, Sohn Gottes geworden ist – was man, wie gesagt, nicht im wahren und eigentlichen Sinne behaupten kann.

37. – [c] Es gab aber andere, die annahmen, die Vereinigung sei aufgrund einer Umwandlung des Wortes in Fleisch geschehen, wie man sagt, die Luft werde zu Feuer. Daher behauptete Eutyches, daß es auch vor der Menschwerdung zwei Naturen gab, nach der Menschwerdung dagegen nur eine.

Das aber ist ausdrücklich falsch, denn weil Gott unveränderlich ist, nach *Mal* 3,6: „Ich bin der Herr und ändere mich nicht", kann er nicht in etwas anderes umgewandelt werden.

Unde cum dicitur "factus est" non intelligitur secundum conversionem sed secundum unionem, absque divina mutatione. Potest enim aliquid de novo dici relative de aliquo absque eius immutatione, puta: aliquis, immobiliter sedens, fit dexter, per mutationem eius qui transfertur. Et sic Deus dicitur ex tempore Dominus vel Creator per mutationem creaturae; et eadem ratione dicitur de novo factus, secundum illud *Psalmi* [LXXXIX,1]: "Domine refugium factus es nobis". Quia igitur unio relatio quaedam est, per mutationem creaturae Deus dicitur de novo factus homo, scilicet unitum in persona humanae naturae.

38. – [d] Fuerunt enim et alii qui dixerunt animam Christum non habuisse sed ibi fuisse verbum loco animae: scilicet Arius et Apollinaris.

Contra quos est illud *Io*. X,18: "Nemo tollit animam meam".

Quod vero dicitur "secundum carnem" non excluditur a Christo anima, sed caro ponitur pro toto homine, secundum illud *Is*. XL,5: "Videbit omnis caro", et cetera.

39. – Quaeritur autem, cum nos confitemur Christum natum ex virgine, quare Apostolus dicat eum esse factum ex muliere.

Et dicendum quod illud nascitur quod naturali ordine producitur, sicut fructus ex arbore vel proles a parente. Quod autem ex voluntate agentis producitur, non secundum naturae ordinem, sicut domus ab artifice, non potest dici nasci, sed factum.

– Quia igitur Christus ex virgine processit naturali ordine quantum ad aliquid, scilicet quod conceptus est ex foemina, spatio novem mensium, dicitur natus;

– quia vero quantum ad aliquid, non naturali ordine, sed sola virtute divina processit, absque virili semine, dicitur factus. Eva autem dicitur ex Adam facta non nata, Isaac autem ex Abraham natus non factus.

Wenn es daher heißt: „geworden ist", so ist dies nicht im Sinne einer Verwandlung zu verstehen, sondern im Sinne einer Vereinigung ohne Veränderung Gottes. Es kann nämlich etwas Neues von ein und demselben in relativer Weise ausgesagt werden ohne Veränderung desselben, wie wenn jemand, der unbeweglich sitzen bleibt, durch die Veränderung dessen, der den Platz wechselt, zum Rechten wird. Und so wird auch Gott von Seiten der Zeit „Herr" oder „Schöpfer" genannt aufgrund der Veränderung des Geschöpfes. Und aus demselben Grund wird er „von neuem geworden" genannt, nach dem *Psalmwort* (90,1): „Herr, du bist unsere Zuflucht geworden." Weil also die Vereinigung eine gewisse Beziehung aufgrund der Veränderung des Geschöpfes ist, heißt es, Gott sei von neuem Mensch geworden, das heißt in der Person mit einer menschlichen Natur vereinigt worden.

38. – [d] Es gab nämlich auch andere, die sagten, Christus habe keine Seele gehabt, sondern an die Stelle der Seele sei das Wort getreten, wie Arius und Apollinaris.

Gegen sie steht das in *Joh* 10,18 Gesagte: „Niemand nimmt [mir] meine Seele."

Wenn es dagegen heißt: „dem Fleische nach", so wird von Christus nicht die Seele ausgeschlossen, sondern das Wort „Fleisch" wird für den ganzen Menschen genommen, nach *Jes* 40,5: „Alles Fleisch wird schauen" usw.

39. – Es stellt sich aber die Frage, da wir bekennen, Christus sei „aus der Jungfrau geboren", warum der Apostel sagt, er sei „aus einer Frau geworden".

Dazu ist zu sagen, daß dasjenige „geboren" wird, was durch die natürliche Ordnung hervorgebracht wird, wie die Frucht vom Baum oder die Kinder von den Eltern. Was aber durch den Willen eines Wirkenden hervorgebracht wird – nicht aufgrund der Naturordnung, wie das Haus vom Baumeister –, von dem kann man nicht sagen, es werde „geboren", sondern es sei „geworden" [gemacht].

– Weil also Christus aus der Jungfrau in gewisser Hinsicht durch natürliche Ordnung hervorging, insofern er von einer Frau empfangen und im Zeitraum von neun Monaten ausgetragen wurde, wird er in dieser Hinsicht „geboren" genannt.

– Weil er aber in gewisser Hinsicht nicht durch natürliche Ordnung, sondern allein aufgrund göttlicher Kraft ohne männlichen Samen hervorging, wird er „geworden" genannt. So wird Eva aus Adam „geworden" und nicht „geboren" genannt, während Isaak aus Abraham „geboren" und nicht „geworden" ist.

40. – Item, quare specialiter dicitur ex semine David et non ex semine Abrahae, cui promissio facta fuit de Christo, secundum illud *Gal*. III, 16: "Abrahae factae sunt promissiones".

Et dicendum est quod factum est ad dandam spem veniae peccatoribus, quia David peccator fuit ex cuius semine nascitur Christus, Abraham vero iustus; ad commendandam etiam dignitatem regiam Christi Romanis, regnum gentium tenentibus.

41. – Excluditur etiam per verba ista triplex error Manichaeorum.

[a] Primo quidem, quod dicunt non eumdem esse Deum veteris testamenti et qui est Pater Domini nostri Iesu Christi, quod excluditur per hoc quod dicit Apostolus: "quod Deus ante promiserat per prophetas suos de Filio suo in Scripturis sanctis", scilicet: veteris testamenti.

[b] Secundo vero, quod damnant Scripturas veteris testamenti, quas Apostolus hic dicit sanctas. Non enim aliae Scripturae fuerunt sanctae ante Evangelium.

[c] Tertio, quod dicunt Christum habuisse carnem phantasticam, quod excluditur per hoc quod dicit Christum factum ex semine David secundum carnem ei, id est ad gloriam Patris, secundum illud *Io*. VIII,50: "Ego gloriam meam non quaero" sed "gloriam eius qui misit me".

(Lateinischer Text: corpusthomisticum.org)

40. – Ebenso [stellt sich die Frage], weshalb er „aus dem Geschlecht Davids", und nicht „aus dem Geschlecht Abrahams" genannt wird, dem doch die Verheißung von Christus zugesagt wurde, nach *Gal* 3,16: „Abraham sind die Verheißungen zugesagt worden."

Dazu ist zu sagen, daß dies deshalb geschah, um den Sündern Hoffnung auf Verzeihung zu geben. Denn David war ein Sünder, und aus seinem Geschlecht wurde Christus geboren, Abraham dagegen war gerecht. Ferner um die königliche Würde Christi den Römern gegenüber hervorzuheben, welche die Herrschaft über die Heiden innehatten.

41. – Auch wird durch diese Worte ein dreifacher Irrtum der Manichäer ausgeschlossen.

[a] Erstens, daß sie behaupteten, der Gott des Alten Testaments sei nicht derselbe wie der Vater unseres Herrn Jesus Christus. Dies wird dadurch ausgeschlossen, daß der Apostel sagt: „was Gott im Voraus verheißen hatte durch seine Propheten über seinen Sohn in den heiligen Schriften", nämlich des Alten Testamentes.

[b] Zweitens aber, daß sie die Schriften des Alten Testaments verwerfen, die der Apostel hier heilig nennt. Denn es gab außer diesen keine anderen heiligen Schriften vor dem Evangelium.

[c] Drittens, daß sie behaupteten, Christus habe einen Scheinleib gehabt, was dadurch ausgeschlossen wird, daß er sagt, Christus sei aus dem Geschlecht Davids dem Fleische nach ihm geworden, das heißt zur Ehre des Vaters, nach *Joh* 8,50: „Ich suche nicht meine Ehre", sondern „die Ehre dessen, der mich gesandt hat".

(Deutsche Übersetzung: Hanns-Gregor Nissing
auf der Grundlage der Übersetzung von Helmut Fahsel)